

# Ajuntament de Castellar del Vallès

Cartell de la pel·lícula  
Cartell de la pel·lícula

Dissabte 18 d'abril de 2009

Cinema

## **Al otro lado (Alemanya-Turquia)**

### **Fitxa tècnica**

Títol original: Auf der anderen Seite (The Edge of Heaven)

Any: 2007

País: Alemanya - Turquia

Gènere: Drama

Durada: 122 minuts

Versió original subtitulada

Director: Fatih Akin

Repartiment: Tuncel Kurtiz, Nursel Köse, Patrycia Ziolkowska, Hanna Schygulla, Nurgül Yesilcay, Baki Davrak

### Sinopsi:

A través d'una sèrie de trobades, relacions i fins i tot morts, les fràgils vides de sis persones es creuen durant els seus viatges emocionals cap al perdó i la reconciliació a Alemanya i Turquia.

Nejat no mira amb bons ulls la relació que el seu pare Ali manté amb la prostituta Yeter. Però tot canvia quan descobreix que ella envia diners a Turquia per pagar els estudis universitaris de la filla. La inesperada mort de Yeter distancia pare i fill. Nejat decideix anar a Istanbul a buscar Ayten, la filla de Yeter. Però Ayten, una activista política que fugí de la policia turca, se n'ha anat a Alemanya.

La pel·lícula *Al otro lado*, del director alemany d'origen turc Fatih Akin, va rebre l'any 2007 el premi al millor guió al festival de cinema de Cannes. L'any següent, el film va guanyar el premi Lola del cinema alemany a la millor pel·lícula, i també els premis a la millor direcció, millor guió i millor edició.

El film és un drama que parla dels drets universals que han de ser inherents a totes les cultures, siguin del credo que siguin, com el dret de tota dona a decidir lliurement sobre la seva vida i la seva sexualitat o de la lluita contra les injustícies i la pobresa.

**Horari** | 19:30

**Destinataris** | Adolescència i Joventut, públic general i gent Gran

**Organitza** | Ajuntament

**Programa** | [BRAM! Mostra de Cinema. Edició 2009](#)

Ajuntament de Castellar del Vallès · Passeig Tolrà, 1 | 08211 Castellar del Vallès |  
Tel. 93 714 40 40